

Pedagoški forum ob evropskem dnevu jezikov v letu 2023 – z učenjem jezikov širimo obzorja

Na pobudo Sveta Evrope vsako leto 26. septembra praznujemo evropski dan jezikov. To je priložnost, ko seznanjamo javnost s pomembnostjo znanja več jezikov ter medkulturnega razumevanja. Pri tem izpostavljamo jezikovno in kulturno pestrost Evrope ter spodbujamo vseživljenjsko učenje jezikov v šoli in izven nje.

Praznovanje evropskega dneva jezikov koordinira Evropski center za moderne jezike, ki deluje v okviru Sveta Evrope in ima sedež v avstrijskem Gradcu (<http://edl.ecml.at/Home/tabid/1455/language/sl-SI/Default.aspx>). Vsaka država, ki je članica Sveta Evrope, ima za praznovanje evropskega dneva jezikov imenovanega nacionalnega koordinatorskega. V Sloveniji je to Zavod RS za šolstvo oz. njena predstavnik. Naloga nacionalnega koordinatorskega so objava in razširjanje informacij ter učnih gradiv o evropskem dnevu jezikov med strokovne delavce v vzgoji in izobraževanju ter promocija učenja jezikov prek različnih javnih dogodkov. V Sloveniji se je prav za to priložnost uveljavila praksa organizacije osrednje prireditve ter aktivacije pedagoškega foruma za vzgojitelje in učitelje. Pedagoški forum je nastal z namenom, da so na enem mestu zbrani in objavljeni prispevki, ki opisujejo pedagoške dejavnosti, ki se ob evropskem dnevu jezikov izvajajo v vrtcih in šolah. Ker je forum dosegljiv na spletnem naslovu <https://www.zrss.si/evropski-dan-jezikov/>, je dostopen vsem, hkrati pa strokovnim delavcem v vzgoji in izobraževanju omogoča medsebojno izmenjavo pedagoških izkušenj in praks na področju razvijanja raznojezičnosti in medkulturnosti.

Razpis za oddajo prispevkov v pedagoškem forumu poteka vsako leto od oktobra do novembra. Tematski poudarki se spreminjajo, a so vedno povezani s spodbujanjem učenja jezikov in medkulturnega razumevanja. Prispevke kot opise večjezičnih in medkulturnih dejavnosti vzgojitelji in učitelji oddajo v spletnem obrazcu. Vpisati je treba imena avtorjev in sodelujočih, čas, kraj, vrsto in cilje dejavnosti, potek, rezultate ter refleksijo o izvedbi. Možno je dodati tudi fotografije. Po zaključenem razpisu strokovna komisija

z Zavoda RS za šolstvo prispevke pregleda in izbere deset najboljših. Pri tem upošteva kriterije navezovanja dejavnosti na temo, prenosljivosti dejavnosti na druge šole, dostopnosti nastalega gradiva, števila udeleženi učencev in učiteljev, števila raznolikih jezikov, jasnost in jedrnatost zapisa.

V dosedanjih enajstih letih delovanja se je v pedagoškem forumu ob evropskem dnevu jezikov nabralo 240 prispevkov, večinoma iz osnovnih šol, pa tudi srednjih šol, dijaških domov, vrtcev in dopolnilnega pouka slovenščine v tujini. Analiza prispevkov je pokazala, da večjezične dejavnosti lahko potekajo v okviru celotnega vzgojno-izobraževalnega zavoda (v nadaljevanju VIZ) kot skupni šolski projekt (npr. v obliki dneva dejavnosti, projektnega ali kulturnega dneva, mednarodnega sodelovanja), kot medpredmetno povezovanje med jezikovnimi in nejezikovnimi predmeti ali v okviru pouka enega predmeta oz. oddelka na razredni stopnji. Večjezične in medkulturne dejavnosti lahko povežejo VIZ s starši učencev ter ustanovami in posamezniki v lokalnem, čezmejnem in mednarodnem okolju. V večjezične dejavnosti se vključujejo tudi jeziki, ki se na VIZ ne poučujejo, so pa na primer jeziki, ki jih učenci, učitelji, starši in drugi govorci v okolju uporabljajo ali jih (po)znajo.

Tematski poudarek pedagoškega foruma v letu 2023 je bil, kako učenje in znanje jezikov otroku, učencu in dijaku **širi obzorja** ter odpira nove svetove. Prispelo je 29 prispevkov, od tega dvajset s osnovnih šol ter devet s srednjih šol. Zaradi boljše preglednosti prispevke s posameznega leta zberemo in jih uredimo v enem dokumentu. Za leto 2023 je objavljen na naslovu <https://www.zrss.si/evropski-dan-jezikov/files/Prispevki-2023-pedForumEDJ.pdf>.

Za posamezne kategorije večjezičnih in medkulturnih dejavnosti navajamo nekaj primerov prispevkov iz leta 2023. Tako v kategorijo večjezičnih dejavnosti v okviru šole oz. **na ravni celotne VIZ** štejemo lahko prispevek z naslovom *Jezikovni dan na Gimnaziji Ravne Jezik povezuje*.



Praznujte z nami
evropski dan jezikov
26. septembra

Pedagoški forum Zavoda RS za šolstvo ob evropskem dnevu jezikov 2023 od 3.10. do 30.11.2023

 [Pedagoški forum Zavoda RS za šolstvo ob evropskem dnevu jezikov 2023 - PRISPEVKI](#)

Z UČENJEM JEZIKOV ŠIRIMO OBZORJA

<http://www.zrss.si/evropski-dan-jezikov/>

Učitelje in vzgojitelje vabimo, da sodelujete v pedagoškem forumu, posvečenem evropskemu dnevu jezikov. Opišite dejavnosti, ki pri otrocih, učencih oz. dijakih aktivirajo znanje jezikov, spodbujajo **učenje različnih jezikov** ter tako pri njih **širijo obzorja** ter odpirajo nove svetove. .

Evropski dan jezikov
Pedagoški forum
2023
2022
2021
2020
2019
2018
2017
2016
2015
2014
2013

Gre za šolski projektni dan na temo jezikov z aktivnimi prispevki dijakov. Nadalje sem sodi prispevek »Evropski dan jezikov – z različnimi jeziki na isti poti« Srednje šole Izola, kjer so v obliki šolskega projektnega dne na temo jezikov aktivno sodelovali vsi dijaki te šole. V kategorijo dejavnosti na ravni celotne šole sodita tudi dva prispevka iz osnovnih šol, ki sta bila izvedena v obliki šolskega projektnega tedna. Na OŠ Bistrica so si zastavili cilja spodbujanja branja knjig in učenja tujih jezikov ter spoznavanja vrstnikov čez mejo (naslov prispevka je »Šolski mednarodni knjižni sejem ali Frankfurt pred Frankfurtom«). Na Osnovni šoli Idrija pa so s prispevkom »Ne vrag, le sosed bo mejak!« spoznavali sosedске jezike.

Večjezikovne dejavnosti, ki so jih izvajali na šolah, so potekale tudi kot **medpredmetno povezovanje med jeziki**, ki se poučujejo na šoli. Tako so na Ekonomski šoli Murska Sobota dijaki dejavno raziskovali obmejno mesto in pri tem povezovali znanje nemščine in angleščine (naslov prispevka »Discovering Bad Redkerburg; Bad Radkersburg entdecken; Raziskujemo Bad Radkersburg«). Na Šolskem centru Velenje, Gimnazija Velenje, pa so z medpredmetnim povezovanjem angleščine, nemščine in slovenščine raziskovali temo znanja o jezikih in ugotovitve predstavljali v obliki elektronskih plakatov (naslov prispevka: »Svetovalni center jezikovnih skrivnosti: ali zanimivosti o jezikih in prikaz le teh na plakatih«).

Med prispevki v pedagoškem forumu so tudi opisi večjezikovnih dejavnosti, ki poudarjajo materno oz. **prve jezike učencev** na šoli. Tako so na Osnovni šoli I Murska Sobota

učenci, katerih prvi jezik ni slovenščina, imeli predstavitve o sebi, svojem jeziku in kulturi (prispevek z naslovom »Dan jezikov - na naši šoli govorimo veliko jezikov in si dopisujemo«), na Podružnični OŠ Šentvid pri Grobelnem pa so s prispevkom »Različnost nas bogati« poleg maternih jezikov učencev in njihovih staršev spoznavali še sosedске jezike.

Večjezikovne dejavnosti so tudi priložnost za **povezovanje šole** z drugimi ustanovami ali posamezniki v **lokalnem okolju**. Tako so se na Srednji zdravstveni šoli Murska Sobota prek poučevanja in učenja tujih jezikov povezali z domovi za starejše (naslov prispevka »Jezikovna simbioza«). Prispevek »The Human Library ali živa tujejezična knjižnica« Srednje gozdarske, lesarske in zdravstvene šole Postojna pa je odličen primer večjezikovne dejavnosti na prostem, kjer so dijaki spoznavali priseljence v svojem lokalnem okolju in prisluhili njihovim zgodbam.

Prispevki s pedagoškega foruma ob evropskem dnevu jezikov predstavljajo pedagoške dejavnosti, ki pri učečih se razvijajo raznojezično in raznokulturno zmožnost, zato vabimo vse strokovne delavce v VIZ, da ob iskanju idej na šoli, v vrtcu ali dijaškem domu prebrskate bogato zakladnico večjezikovnih in medkulturnih dejavnosti na spletni strani pedagoškega foruma <https://www.zrss.si/evropski-dan-jezikov/>. Prav tako ste dobrodošli, da tudi sami prispevate vanj.